

### ZASTOSOWANIE

Rozdzielacz nabojoyowy typ **ZURES10**... przeznaczony jest do sterowania kierunkiem przepływu cieczy, co powoduje określony kierunek ruchu lub zatrzymanie odbiornika (cylindra lub silnika hydraulicznego). Rozdzielacz przystosowany jest do montażu w gniazdach przyłączeniowych w blokach hydraulicznych w dowolnej pozycji pracy.

Produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/35/UE

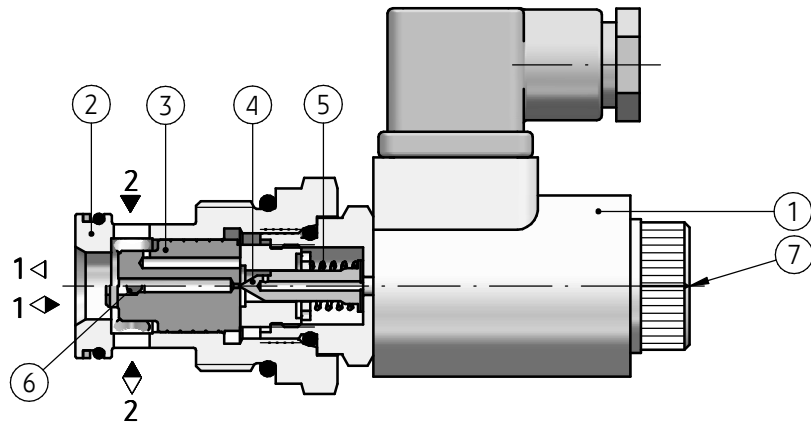


### OPIS DZIAŁANIA

wersje: **ZURES10A1...; ...A3...**  
(symbole graficzne wg str. 3)

ZURES10 A1 - 03/2 M1 G24 N Z4

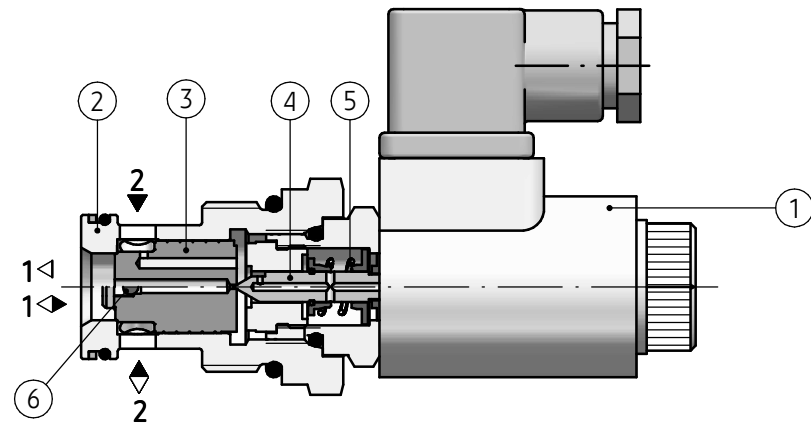
ZURES10 A3 - 03/2 M1 G24 N Z4



wersje: **ZURES10A2...; ...A4...**  
(symbole graficzne wg str. 3)

ZURES10 A2 - 03/2 M1 G24 N Z4

ZURES10 A4 - 03/2 M1 G24 N Z4



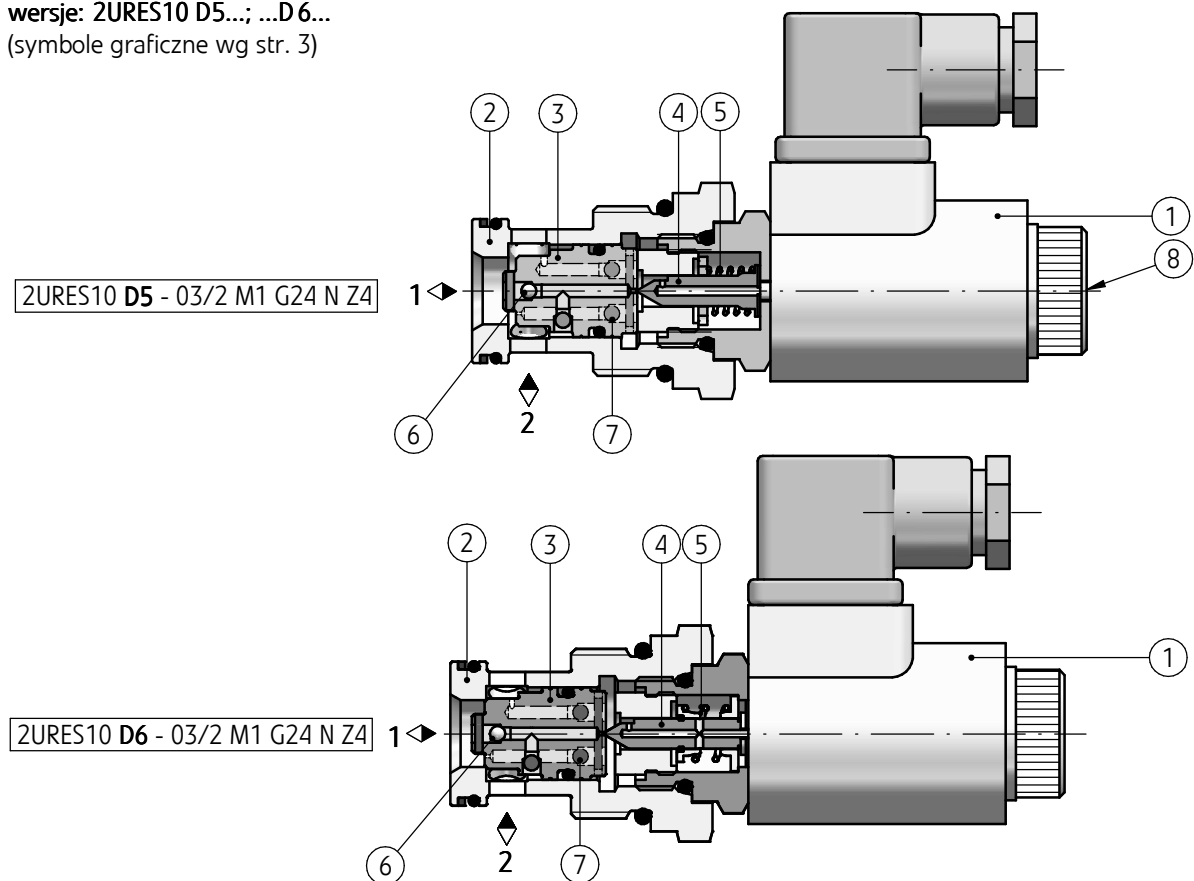
Rozdzielacz typ **ZURES10**... składa się z elektromagnesu (1), tulei (2), grzybka (3), iglicy (4) i sprężyny (5). Otwarcie lub zamknięcie przepływu odbywa się przez zmianę położenia grzybka (3) w tulei (2). W wersjach: **ZURES10 A1...; ...A3...** w stanie bezprądowym grzybek (3) znajduje się w pozycji otwarcia przepływu. W wersji **ZURES10 A1...** przepływ następuje w kierunku **2** do **1**, w wersji **ZURES10 A3...** zastosowanie grzybka (3) z kulką (6) umożliwia przepływ w obu kierunkach: **2** do **1** i **1** do **2**. Zamknięcie przepływu następuje przez podanie napięcia zasilania na elektromagnes (1) i przesunięcie iglicy (4) co powoduje zamknięcie grzybka (3) przez ciśnienie z kanału **2**. Dodatkowo, w wersjach **ZURES10 A1...N...; ...A3...N...**,

w przypadku braku zasilania przesterowanie elektromagnesu (1) może być dokonane za pomocą przycisku ręcznego przesterowania (7). W wersjach: **ZURES10 A2...; ...A4...** w stanie bezprądowym grzybek (3) znajduje się w pozycji zamknięcia przepływu w kierunku **2** do **1**. Otwarcie przepływu następuje przez podanie napięcia zasilania na elektromagnes (1) i przesunięcie iglicy (4) co powoduje otwarcie grzybka (3) przez ciśnienie z kanału **2**. W wersji **ZURES10 A2...** przepływ następuje w kierunku **2** do **1**, w wersji **ZURES10 A4...** zastosowanie grzybka (3) z kulką (6) umożliwia przepływ w obu kierunkach: **2** do **1** i **1** do **2**.

## OPIS DZIAŁANIA

wersje: ZURES10 D5...; ...D6...

(symbole graficzne wg str. 3)



W wersji ZURES10 **D5**...; w stanie bezprądowym grzybek (3) znajduje się w pozycji otwarcia przepływu. Kulka (6) umożliwia przepływ w obu kierunkach: **2** do **1** i **1** do **2**. Zamknięcie przepływu następuje przez podanie napięcia zasilania na elektromagnes (1) i przesunięcie iglicy (4) co powoduje zamknięcie grzybka (3) przez ciśnienie z kanału **2**. Zastosowanie dodatkowych kulek (7) umożliwia zamknięcie przepływu w obu kierunkach: **2** do **1** i **1** do **2**. Dodatkowo, w wersji ZURES10**D5**...**N**... w przypadku braku zasilania przesterowanie elektromagnesu (1) może być

dokonane za pomocą przycisku ręcznego przesterowania (8). W wersji ZURES10 **D6**...w stanie bezprądowym grzybek (3) znajduje się w pozycji zamknięcia przepływu. Zastosowanie dodatkowych kulek (7) umożliwia zamknięcie przepływu w obu kierunkach: **2** do **1** i **1** do **2**. Otwarcie przepływu następuje przez podanie napięcia zasilania na elektromagnes (1) i przesunięcie iglicy (4) co powoduje otwarcie grzybka (3) przez ciśnienie z kanału **2**. Zastosowanie kulki (6) umożliwia przepływ w obu kierunkach: **2** do **1** i **1** do **2**.

## DANE TECHNICZNE

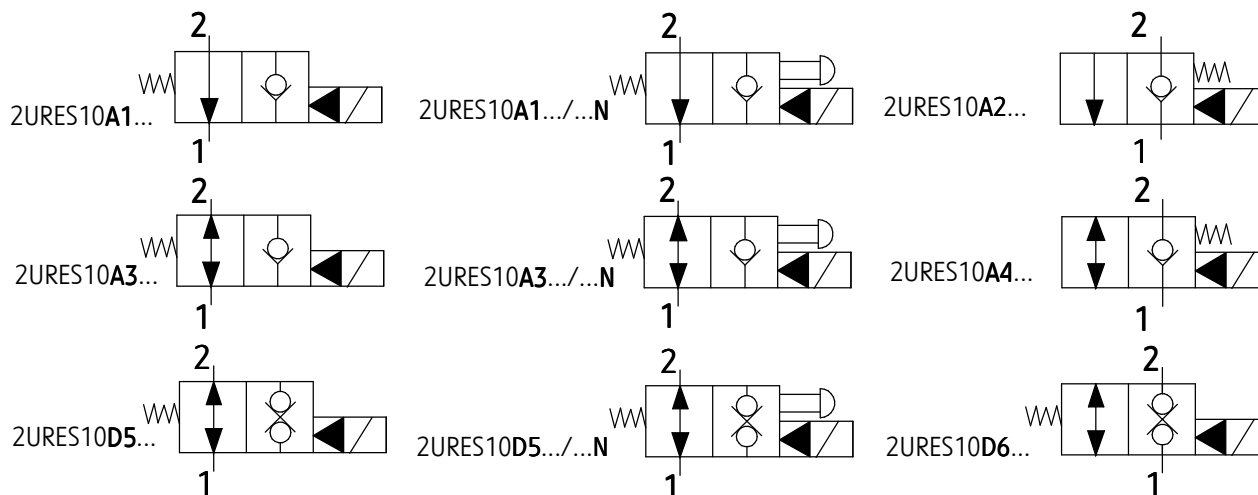
|   |  |                  |
|---|--|------------------|
| Ciecz hydrauliczna                      | olej mineralny                             |                  |
| <b>Wymagana klasa czystości oleju</b>   | <b>ISO 4406; klasa 20/18/15</b>            |                  |
| Lepkość nominalna cieczy                | 37 mm <sup>2</sup> /s w temperaturze 55 °C |                  |
| Zakres lepkości                         | 2,8 do 380 mm <sup>2</sup> /s              |                  |
| Zakres temperatury cieczy (w zbiorniku) | zalecany                                   | 40 °C do 55 °C   |
|   | max  | -20 °C do +70 °C |
| Zakres temperatury otoczenia            | - 20 °C do +50 °C                          |                  |
| <b>Max ciśnienie pracy</b>              | <b>25 MPa</b>                              |                  |
| <b>Max przepływ</b>                     | <b>150 dm<sup>3</sup>/min</b>              |                  |
| Moc elektromagnesu                      | 26 W                                       |                  |
| <b>Stopień ochrony</b>                  | <b>IP 65</b>                               |                  |
| Masa                                    | 0,6 kg                                     |                  |

## WYMAGANIA MONTAŻU I EKSPLOATACJI

1. Rozdzielacz należy użytkować tylko w pełni sprawny i prawidłowo przyłączony do instalacji elektrycznej. Przyłączanie lub odłączanie od instalacji elektrycznej musi być wykonywane przez wykwalifikowany personel.
2. Łączówka uziemiająca (  $\text{PE} \text{ } \overline{\text{N}}$  ) musi być połączona z przewodem ochronnym (PE  $\text{ } \overline{\text{N}}$ ) w instalacji zasilającej zgodnie z odpowiednimi przepisami.
3. Wtyczka elektromagnesu powinna przylegać dokładnie do gniazda i należy ją zabezpieczyć poprzez dokręcenie wkręta mocującego do oporu. Zabrania się eksploatacji rozdzielacza, jeżeli wtyczka nie jest zabezpieczona i nie jest zapewniona szczelność i odpowiedni zacisk kabla w dławnicy wtyczki.
4. Podczas eksploatacji należy utrzymać zalecaną w niniejszej Karcie Katalogowej - Instrukcji Obsługi lepkość cieczy hydraulicznej.
5. Aby zapewnić bezawaryjną i bezpieczną pracę rozdzielacza należy systematycznie sprawdzać:
  - stan połączenia elektrycznego
  - działanie zaworu
  - czystość cieczy hydraulicznej
6. Ze względu na nagrzewanie się cewki elektromagnesu do wysokiej temperatury rozdzielacz powinien być umiejscowiony tak, aby wyeliminować możliwość przypadkowego kontaktu z cewką podczas eksploatacji lub należy przewiedzieć odpowiednie osłony zgodnie z wymaganiami norm europejskich: PN - EN ISO 13732 -1 i PN - EN 4413.
7. Dla zapewnienia szczelności przyłącza rozdzielacza do układu hydraulicznego należy przestrzegać wymiarów gniazd przyłączeniowych, pierścieni uszczelniających, momentów dokręcenia i parametrów pracy rozdzielacza podanych w niniejszej Karcie Katalogowej - Instrukcji Obsługi.
8. Obsługujący rozdzielacz musi być zapoznany z treścią niniejszej Karty Katalogowej - Instrukcji Obsługi.

## SCHEMATY

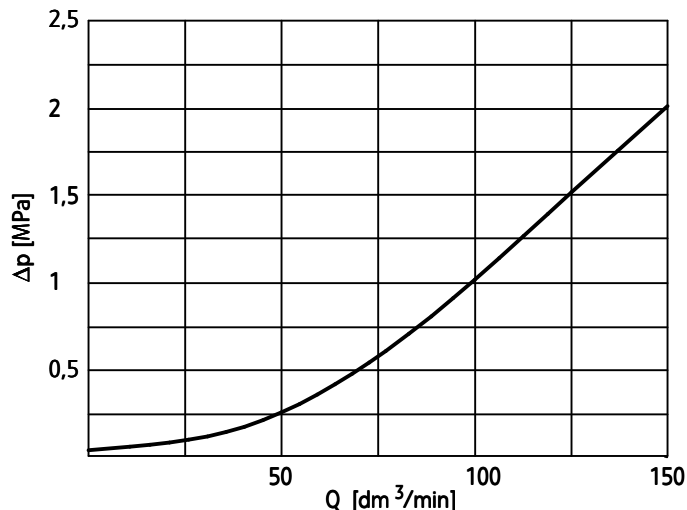
Symbole graficzne rozdzielaczy typ 2URES10...



## CHARAKTERYSTYKI

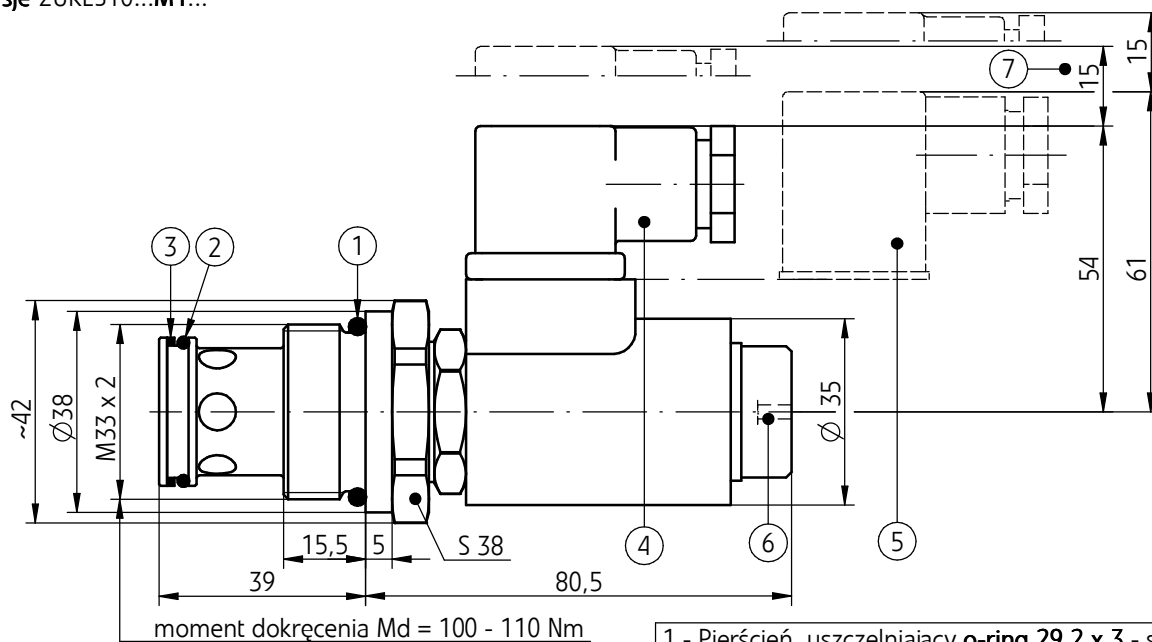
(dla lepkości cieczy hydraulicznej  $\nu = 41 \text{ mm}^2/\text{s}$  i temperatury  $t = 50^\circ\text{C}$ )

Charakterystyka oporów przepływu



## WYMIARY GABARYTOWE I PRZYŁĄCZENIOWE

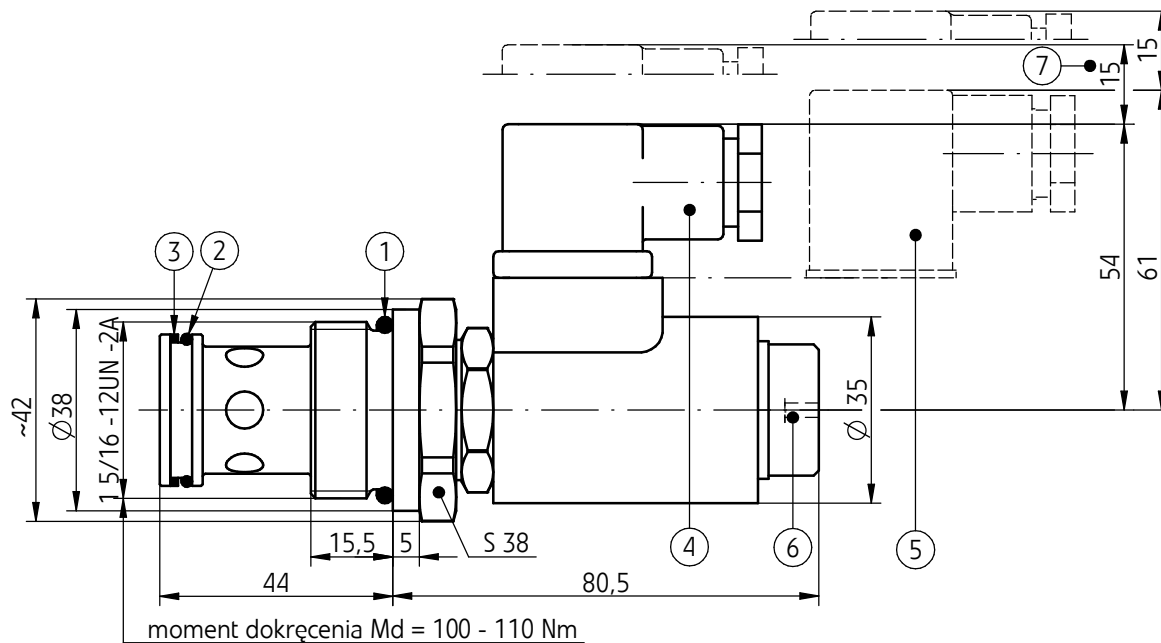
wersje 2URES10...M1...



moment dokręcenia  $M_d = 100 - 110 \text{ Nm}$

- 1 - Pierścień uszczelniający **o-ring 29,2 x 3** - szt. 1/kpl.
- 2 - Pierścień uszcz. **o-ring 24 x 2** - szt. 1/kpl.
- 3 - Pierścień oporowy **28 x 25 x 1,4** - szt. 1/kpl.
- 4 - Wtyczka typ **ISO 4400** (DIN 43650 - A)
- 5 - Wtyczka typ **ISO 4400** (DIN 43650 - A) z prostownikiem
- 6 - Przycisk ręcznego przesterowania (tylko w wersjach 2URES10A1...M1...N...; ...A3...M1...N...; ...D5...M1...N...)
- 7 - Dystans na demontaż wtyczek - poz. 4, 5

wersje 2URES10...U1...



moment dokręcenia  $M_d = 100 - 110 \text{ Nm}$

- 1 - Pierścień uszczelniający **o-ring 29,2 x 3** - szt. 1/kpl.
- 2 - Pierścień uszcz. **o-ring 24 x 2** - szt. 1/kpl.
- 3 - Pierścień oporowy **28,6 x 25,6 x 1,4** - szt. 1/kpl.
- 4 - Wtyczka typ **ISO 4400** (DIN 43650 - A)
- 5 - Wtyczka typ **ISO 4400** (DIN 43650 - A) z prostownikiem
- 6 - Przycisk ręcznego przesterowania (tylko w wersjach 2URES10A1...U1...N...; ...A3...U1...N...; ...D5...U1...N...)
- 7 - Dystans na demontaż wtyczek - poz. 4, 5

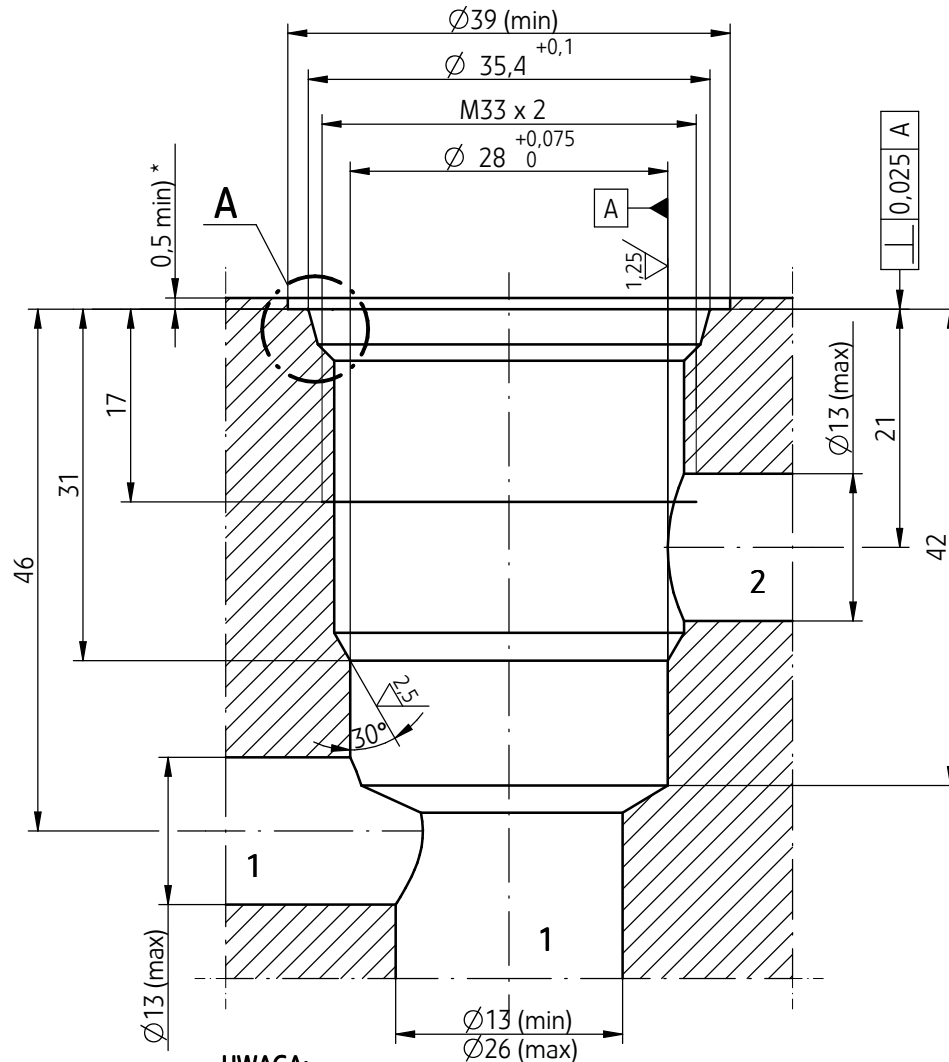
# WYMIARY GABARYTOWE I PRZYŁĄCZENIOWE

wersje 2URES10...M1...

gniazdo przyłączeniowe M - 10-2 (M33 x 2; 2-drogowe)

moment dokręcenia zaworu 100 - 110 Nm

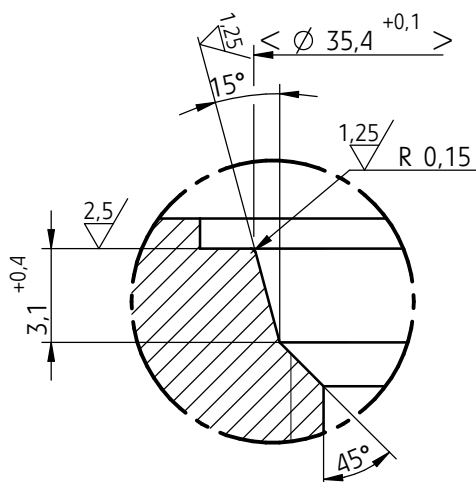
⊙  $\varnothing 0,025$  - dotyczy wszystkich średnic otworu głównego i faz



**UWAGA:**

(\*) - Max głębokość pogłębienia - 4,9

## szczegóły A



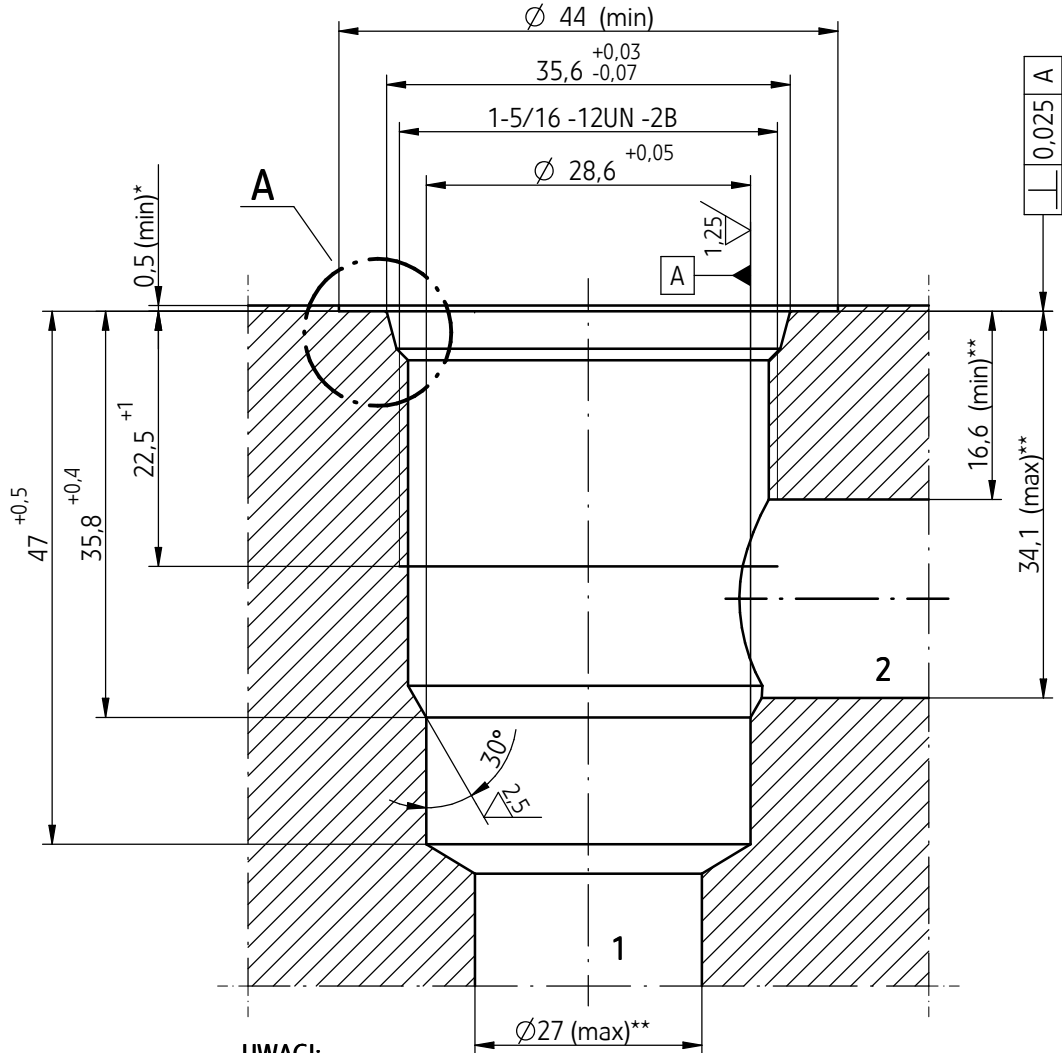
# WYMIARY GABARYTOWE I PRZYŁĄCZENIOWE

wersje ZURES10...U1...

gniazdo przyłączeniowe U - 10 - 2 (1 - 5/16 - 12UN - 2B; 2-drogowe)

moment dokręcenia zaworu 100 - 110 Nm

$\text{⊙ } \varnothing 0,025$  - dotyczy wszystkich średnic otworu głównego i faz

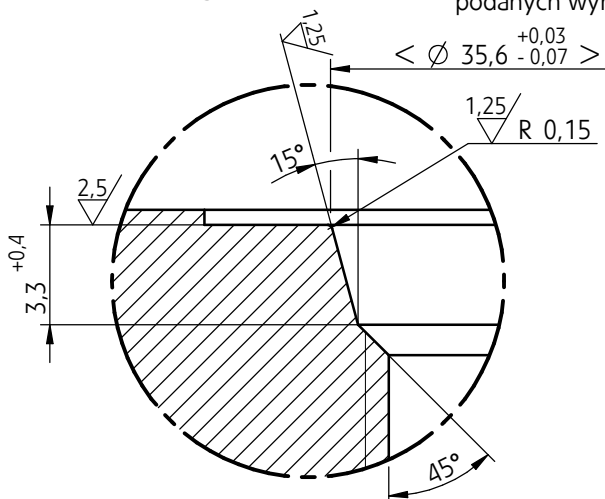


## UWAGI:

(\*) - Max głębokość pogłębienia - 4,9

(\*\*) - Średnica kanałów: 1, 2 położonych w zakresie podanych wymiarów granicznych - min  $\varnothing 13$

## szczegół A



## SPOSÓB ZAMAWIANIA

|   |      |    |   |   |   |  |  |  |  |  |   |
|---|------|----|---|---|---|--|--|--|--|--|---|
| 2 | URES | 10 | + | / | 2 |  |  |  |  |  | * |
|---|------|----|---|---|---|--|--|--|--|--|---|

**Ilość dróg przepływu rozdzielacz 2-drogowy** = 2

**Wielkość nominalna (WN)**  
**WN10** = 10

**Wersja wykonania** (symbole graficzne wg str. 3)

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| 2URES10... <b>A1</b> | = <b>A1</b> |
| 2URES10...A2         | = A2        |
| 2URES10... <b>A3</b> | = <b>A3</b> |
| 2URES10...A4         | = A4        |
| 2URES10... <b>D5</b> | = <b>D5</b> |
| 2URES10...D6         | = D6        |

**Numer serii konstrukcyjnej**  
(00-09) - niezmiennie wymiary przyłącza i zabudowy = 0X  
**seria 03** = **03**

**Ilość położeń rozdzielacza rozdzielacz 2-położeniowy** = 2

**Rodzaj przyłącza hydraulicznego**  
**gniazdo M33 x 2** = **M1**  
gniazdo 1-5/16-12UN-2B = U1

**Napięcie zasilania elektromagnesu**

|   |                |
|---|----------------|
| 12V DC  | = G12          |
| <b>24V DC</b>                                 | = <b>G24</b>   |
| 110V DC                                       | = G110         |
| 110V AC 50Hz (wtyczka z prostownikiem)        | = W110R        |
| <b>230V AC 50Hz (wtyczka z prostownikiem)</b> | = <b>W230R</b> |

**Sterowanie ręczne elektromagnesu**  
**elektromagnes bez przycisku ręcznego przesterowania** = **bez oznaczenia**  
elektromagnes z przyciskiem ręcznego przesterowania \* = N  
**UWAGA:**  
(\* ) - opcja dostępna tylko w wersjach:2URES10A1...N...; ...A3...N...; ...D5...N...

**Rodzaj przyłącza elektrycznego**  
**wtyczka typ ISO 4400 (DIN 43650 - A) bez LED** = **Z4**  
wtyczka typ ISO 4400 (DIN 43650 - A) z LED = Z4L

**Rodzaj uszczelnienia**  
**NBR** (dla cieczy na bazie olejów mineralnych) = **bez oznaczenia**  
FKM (dla cieczy na bazie estrów fosforanowych) = V

**Ewentualne dodatkowe wymagania określone w sposób opisowy**  
(uzgodnione z producentem)

### UWAGI:

Rozdzielacz należy zamawiać wg kodu, ustalonego z symboli wg powyższego diagramu.

**Symbole pogrubione oznaczają preferowane wersje wykonania dostępne w krótkim terminie dostawy.**

Przykład kodu rozdzielacza w zamówieniu: 2URES10 A1-03/2 M1 G24 N Z4

PONAR Wadowice S.A.  
ul. Wojska Polskiego 29  
34-100 Wadowice  
tel. +48 33 488 21 00  
fax. +48 33 488 21 03  
[www.ponar-wadowice.pl](http://www.ponar-wadowice.pl)

